

**C-381**

First Session, Thirty-sixth Parliament,  
46-47 Elizabeth II, 1997-98

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-381**

An Act to amend the Canadian Radio-television and  
Telecommunications Commission Act

---

First reading, March 18, 1998

---

MR. McTEAGUE

**C-381**

Première session, trente-sixième législature,  
46-47 Elizabeth II, 1997-98

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-381**

Loi modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et  
des télécommunications canadiennes

---

Première lecture le 18 mars 1998

---

M. McTEAGUE

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to amend the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act* to provide for representation of Canadian consumers on the Commission, to require reports of Commission decisions to detail the way each Commission member voted in respect of those decisions and to ensure that the Commission generally has regard to cost-effectiveness and the rights of Canadian consumers.

## SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de modifier la *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* afin de pourvoir à la représentation des consommateurs canadiens sur le Conseil, d'exiger que les comptes rendus des décisions du Conseil fassent état de la façon dont chaque membre du Conseil a voté relativement à ces décisions et de faire en sorte que le Conseil tienne compte dans l'ensemble des rapports coûts-efficacité et des droits des consommateurs canadiens.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à  
l'adresse suivante:

<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-381**

**PROJET DE LOI C-381**

An Act to amend the Canadian Radio-  
television and Telecommunications  
Commission Act

Loi modifiant la Loi sur le Conseil de la  
radiodiffusion et des télécommunications  
canadiennes

R.S., c. C-22;  
R.S., c. 28  
(3rd Supp.);  
1991, c. 11;  
1993, c. 38;  
1995, c. 11

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.  
C-22; L.R.,  
ch. 28 (3<sup>e</sup>  
suppl.); 1991,  
ch. 11; 1993,  
ch. 38; 1995,  
ch. 11

**1. Section 3 of the Canadian Radio-televi-  
sion and Telecommunications Commission  
Act is amended by adding the following  
after subsection (1):**

**1. L'article 3 de la Loi sur le Conseil de la  
radiodiffusion et des télécommunications  
canadiennes est modifié par adjonction,  
après l'alinéa (1), de ce qui suit :**

Representa-  
tion of  
Canadian  
consumers on  
the  
Commission

(1.1) At least one half of the members  
appointed under subsection (1) shall be ap-  
pointed by the Governor in Council from 10  
names recommended by non-profit Canadian  
consumer organizations that have expertise in  
matters falling under the Commission's juris-  
diction and for the express purpose of having  
the rights and interests of Canadian consumers 15  
protected and represented on the Commis-  
sion.

(1.1) Au moins la moitié des membres  
nommés en vertu du paragraphe (1) le sont par  
le gouverneur en conseil sur recommandation 10  
d'organismes canadiens sans but lucratif de  
consommateurs qui ont de l'expérience dans  
les sujets relevant de la compétence du  
Conseil dans le but exprès de protéger et faire  
valoir les droits et les intérêts des consomma- 15  
teurs canadiens auprès du Conseil.

Représen-  
tation des  
consomma-  
teurs  
canadiens sur  
le Conseil

**2. Section 10 of the Act is amended by  
adding the following after subsection (4):**

**2. L'article 10 de la même loi est modifié  
par adjonction, après le paragraphe (4), de  
ce qui suit :**

Reporting  
members'  
votes

(5) In reporting any decision taken by vote 20  
at a meeting of the Commission, the Commis-  
sion shall detail the way in which each  
member voted in respect of that decision.

(5) Lorsqu'il rend compte des décisions 20  
prises par mise aux voix à ses réunions, le  
Conseil consigne en détail la manière dont  
chaque membre a voté à l'égard de cette  
décision.

Comptes  
rendus des  
votes

**3. Section 12 of the Act is amended by  
adding the following after subsection (1):**

**3. L'article 12 de la même loi est modifié 25  
par adjonction, après le paragraphe (1), de  
ce qui suit :**

Regard for  
cost-  
effectiveness  
and rights of  
Canadian  
consumers

(1.1) In pursuing its objects and exercising  
its powers, the Commission shall adopt the  
means that best serve Canadians in respect of  
cost-effectiveness and, in taking decisions, the  
Commission shall have primary regard for the 30

(1.1) Dans la poursuite de ses objets et  
l'exercice de ses pouvoirs, le Conseil adopte  
les meilleurs moyens de servir les Canadiens 30  
pour ce qui est des rapports coûts-efficacité et,  
au moment de prendre des décisions, il tient

Considéra-  
tion des  
rapports  
coûts-  
efficacité et  
des droits des  
consomma-  
teurs

rights and interests of Canadian consumers and the impact such decisions would have on them.

surtout compte des droits et des intérêts des consommateurs canadiens et des conséquences que ses décisions auront sur eux.

---

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

---

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9



### SUMMARY

The purpose of this enactment is to amend the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act* to provide for representation of Canadian consumers on the Commission, to require reports of Commission decisions to detail the way each Commission member voted in respect of those decisions and to ensure that the Commission generally has regard to cost-effectiveness and the rights of Canadian consumers.

---

